

Spoštovani sokrajani,

obveščamo vas, da bomo v soboto in nedeljo, 9. in 10. aprila 2016, organizirali eno največjih športno-rekreativnih prireditev v slovenski Istri, Banka Koper 3. Istrski maraton. Za zagotavljanje varnosti tekačev bomo morali v času prireditve v nedeljo med 8. in 18. uro nekatere cestne odseke in poti v koprski, izolski in piranski občini popolnoma zapreti (v soboto v Portorožu med 10.30 in 12.30).

Zaradi nevšečnosti, ki vam jih utegnejo povzročiti zapore, se vam že vnaprej opravičujemo, hkrati pa vas z veseljem vabimo, da se nam pridružite; če že ne kot tekači, pa ob progi, kjer boste lahko neposredno spremljali dogajanje in spodbujali tekače. Rekreativnim tekačem, med katerimi bodo tudi številni Istrani, vaši sosedi, znanci in sokrajani, takšna podpora krepko pomaga pri premagovanju naporov in se je zelo razveselijo.

Podrobnejše informacije o prireditvi najdete na naši spletni strani <http://www.istrski-maraton.si/sl/>, z veseljem pa bomo odgovarjali tudi na morebitna vaša vprašanja, poslana na e-naslov info@istrski-maraton.si.

Športni pozdrav!

Organizator Banka Koper 3. Istrskega maratona

Društvo Istrski maraton

Nedelja, 10.4.2016 : ZAPORE CEST V OBČINI IZOLA

- Obalna cesta od Kopra do prvega križišča v Izoli (Industrijska cesta),
popolna zapora ceste 10.45 do 14.00.
- Križišče (Industrijska cesta), Cankarjev drevored, Drevored 1. maja, Dantejeve ulice, Morova cesta do križišča v Jagodju,
popolna zapora ceste 11.00 do 14.00.
- Križišče v Jagodju (Prešernova ulica),
popolna zapora ceste od 10.20 do 12.30; delna zapora ceste od 12.30 do 14.10.
- Južna cesta od križišča Jagodje (Prešernova) do IX. korpusa (desna stran cestišča v smeri Jagodje, proti Kortam),
popolna zapora ceste od 10.15 do 14.10.
- Tomažičeva ulica od križišča Morove ulice do križišča San Simon,
popolna zapora ceste od 10.20 do 11.30.
- Pešpot San Simon do Marine, Lonke,
popolna zapora od 10.25 do 11.45.
- Sončno nabrežje, Veliki trg, do hotela Marina,
popolna zapora ceste od 10.30 do 12.00.
- Pešpot do svetilnika, do ceste Na pečini,
zapora od 10.30 do 12.10.
- Ulica Sergeja Mašere, Bevkova ulica, Ulica ob pečini, Tovarniška ulica, Zustovičeva ulica,
popolna zapora ceste od 10.35 do 12.20.
- Parencana od začetka Izole do Kopra,
popolna zapora poti od 10.30 do 12.30.
- Parancana od vključevanja na Južno cesto do Livad, predora Šalet, do Strunjanske doline,
zapora od 10.15 do 14.45.
- Cesta Livade od Parencane od Južne ceste,
popolna zapora ceste od 10.10 do 11.30.

Gentili cittadine e cittadini,

si informa che sabato e domenica, 9 e 10 aprile 2016, si svolgerà uno degli eventi sportivi più grandi nell'Istria slovena, la Banka Koper 3^a Maratona d'Istria. Per preparare il percorso e garantire sicurezza ai corridori, domenica tra le 8:00 e le 18:00, verranno chiuse alcune strade nei comuni di Capodistria, Isola e Pirano (a Portorose anche sabato tra le 10:30 e le 12:30).

Ci scusiamo per i possibili inconvenienti causati dalla chiusura delle strade e cogliamo l'occasione per invitarvi a unirci a noi: se non come corridori, almeno lungo il percorso per seguire l'evento e incoraggiare i gareggianti. I corridori ricreativi, tra i quali ci sono istriani, i vostri vicini di casa, conoscenti e compaesani, apprezzeranno molto il vostro sostegno che è un valido aiuto per superare le difficoltà durante la corsa.

Per ulteriori informazioni sull'evento si prega di visitare il sito <http://www.istrski-maraton.si/it/>, risponderemo volentieri anche alle domande pervenute tramite e-mail info@istrski-maraton.si.

Un saluto sportivo!

Organizzatore della Banka Koper 3^a Maratona d'Istria

Associazione Istrski maraton

Domenica, 10 aprile 2016: CHIUSURA STRADE NEL COMUNE DI ISOLA

- Strada costiera da Capodistria fino alla prima rotatoria a Isola (Industrijska cesta),
chiusura totale dalle 10.45 alle 14.00.
- Rotatoria (Industrijska cesta), Cankarjev drevored, Drevored 1. maja, Dantejeva ulica, Morova cesta fino alla rotatoria a Valleggia (Jagodje),
chiusura totale dalle 11.00 alle 14.00.
- Rotatoria a Valleggia (Jagodje), Prešernova ulica,
chiusura totale dalle 10.20 alle 12.30; chiusura parziale dalle 12.30 alle 14.10.
- Južna cesta dalla rotatoria di Valleggia (Prešernova) fino a via IX. korpusa (parte destra della careggiata in direzione Valleggia, verso Corte),
chiusura totale dalle 10.15 alle 14.10.
- Tomažičeva ulica dall'incrocio con via Morova ulica fino all'incrocio di San Simon,
chiusura totale dalle 10.20 alle 11.30.
- Sentiero pedonale da San Simon fino alla Marina, Lonka,
chiusura totale dalle 10.25 alle 11.45.
- Sončno nabrežje, Veliki trg, fino all'albergo Marina,
chiusura totale dalle 10.30 alle 12.00.
- Sentiero pedonale dal faro fino alla strada Na pečini,
chiusura dalle 10.30 alle 12.10.
- Ulica Sergeja Mašere, Bevkova ulica, Ulica ob pečini, Tovarniška ulica, Zustovičeva ulica,
chiusura totale dalle 10.35 alle 12.20.
- Parenzana dall'inizio di Isola fino a Capodistria,
chiusura totale dalle 10.30 alle 12.30.
- Parenzana dalla Južna cesta fino a Livade, galleria Šalet, fino alla valle di Strugnano,
chiusura dalle 10.15 alle 14.45.
- Cesta Livade fino alla Parenzana dalla Južna cesta,
chiusura totale dalle 10.10 alle 11.30.